



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
13 May 2015  
Russian  
Original: English

## Шестьдесят девятая сессия

Пункт 69(с) повестки дня

**Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам**

Австралия, Австрия, Албания, Ангола, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бутан, Венгрия, Вьетнам, Германия, Греция, Дания, Израиль, Индия, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Китай, Латвия, Литва, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Румыния, Самоа, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того, Тувалу, Турция, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эстония, Эфиопия и Япония: проект резолюции

**Укрепление деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению и реконструкции в связи с разрушительными последствиями землетрясения в Непале**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 46/182 от 19 декабря 1991 года и все другие резолюции об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи, оказываемой Организацией Объединенных Наций, а также на все свои резолюции, посвященные вопросу «Международное сотрудничество в области гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий — от чрезвычайной помощи к развитию», и все другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета,*



*выражая* искренние соболезнования и глубокое сочувствие пострадавшим и членам их семей, а также народу Непала и соседним странам в связи с гибелью огромного числа людей в результате произошедшего 25 апреля в Непале землетрясения и мощных повторных толчков,

*будучи глубоко обеспокоена* чрезвычайно тяжелым положением пострадавших людей, нуждающихся в помощи, особенно наиболее уязвимых и находящихся в труднодоступных районах, с которыми нет связи и транспортного сообщения,

*принимая во внимание*, что широкомасштабные разрушения имели пагубные последствия для людей, материальных ресурсов местных сообществ, природных ресурсов, инфраструктуры, туристического сектора и сектора обслуживания Непала, а также других секторов, обеспечивающих народ этой страны средствами к существованию, и нанесли огромный ущерб его древнему культурному наследию, включая объекты всемирного наследия,

*сознавая* требующие безотлагательного решения гуманитарные проблемы и долгосрочные последствия разрушений для социально-экономического развития Непала, подрывающие усилия страны по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития,

*обращая особое внимание* на специфику потребностей и проблем Непала как одной из наименее развитых, не имеющих выхода к морю развивающихся стран, выходящих из состояния конфликта, и учитывая новые проблемы и трудности, с которыми столкнулась эта страна после землетрясения,

*высоко оценивая* усилия, прилагаемые Непалом для проведения спасательных операций и операций по оказанию чрезвычайной помощи, а также оперативную и щедрую помощь натурой и финансовую помощь, оказываемую в этой связи международным сообществом, включая соседние страны и страны региона,

*подчеркивая* важность уменьшения опасности бедствий и создания потенциала противодействия им, что было подтверждено в Сендайской декларации и Сендайской рамочной программе по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы,

*особо отмечая* важность оказания международным сообществом помощи Непалу в удовлетворении насущных потребностей пострадавшего населения и продолжения международного сотрудничества и координации для содействия усилиям Непала и решения определенных им первоочередных задач в области предупреждения бедствий, обеспечения готовности к ним и смягчения их последствий, восстановления и реконструкции, а также в укреплении потенциала реагирования на всех уровнях,

1. *выражает* глубочайшие соболезнования, солидарность и поддержку правительству и народу Непала и высоко оценивает его стойкость и выражает также соболезнования и сочувствие всем затронутым государствам-членам, особенно тем из них, граждане которых погибли в этой катастрофе;

2. *подтверждает* ведущую роль и главную ответственность правительства Непала в деле оказания — при надлежащей поддержке и содействии со стороны международного сообщества — гуманитарной помощи и осуществ-

ления планов по восстановлению, ликвидации последствий, реконструкции и развитию страны;

3. *особо отмечает* необходимость скорейшего оказания поддержки тем, кто пережил эту катастрофу, путем незамедлительного предоставления им требующейся чрезвычайной помощи, обращая особое внимание на важность оказания содействия пострадавшему населению, особенно в отдаленных районах, и удовлетворения потребностей наиболее уязвимых групп населения и особых потребностей женщин, девочек, мужчин и мальчиков и выбирая наиболее подходящие для этого способы;

4. *приветствует* экстренный призыв Организации Объединенных Наций к оказанию помощи, прозвучавший 29 апреля 2015 года, и призывает международное сообщество, включая государства-члены, оказывать поддержку в течение и после завершения трехмесячного периода действия этого призыва;

5. *особо отмечает* важность увязки чрезвычайной помощи с восстановлением и развитием уже на ранних этапах, укрепления потенциала противодействия и принципа «строить лучше, чем было», дальнейшего наращивания национального потенциала на всех уровнях, включая эффективные и действенные системы государственного управления и учреждения, в целях подготовки к бедствиям такого рода в будущем и реагирования на них, а также учета гендерной проблематики для обеспечения активного участия женщин на равноправной основе во всех соответствующих аспектах деятельности, связанной с ликвидацией последствий бедствий и восстановлением;

6. *обращает особое внимание* на важность того, чтобы параллельно с усилиями по оказанию чрезвычайной помощи была оперативно начата деятельность по восстановлению и возобновлению развития на основе долгосрочных усилий Непала и помощи со стороны международного сообщества, включая международные и региональные финансовые учреждения, оказываемой в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и государствами-членами, и приветствует выдвинутые в этой связи в координации с правительством Непала инициативы по объявлению взносов на цели долгосрочной реконструкции и восстановления страны;

7. *обращает особое внимание также* на необходимость того, чтобы международное сообщество продолжало целенаправленно содействовать решению при ведущей роли правительства Непала определенных им среднесрочных и долгосрочных первоочередных задач в области восстановления, реконструкции и уменьшения риска;

8. *подчеркивает* необходимость восстановления памятников и объектов исторического, культурного и археологического значения и настоятельно призывает государства-члены делиться своим опытом и оказывать необходимое содействие в целях сохранения древнего культурного наследия Непала, включая расположенные в этой стране объекты всемирного наследия;

9. *просит* Генерального секретаря и систему Организации Объединенных Наций продолжать оказывать Непалу содействие в обеспечении эффективной координации усилий по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению и реконструкции, прилагаемых на национальном и международном уровнях и в контексте последующих международных инициатив, действуя сообразно обстоятельствам.